

## CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE

### AVVISO IMPORTANTE PER L'UTENTE: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI INSTALLARE O UTILIZZARE QUESTO SOFTWARE

Facendo clic sulla casella di controllo "ACCETTO" prima di accedere o utilizzare il Software o (se applicabile) prima di installare, scaricare o eseguire il Software, il Cliente accetta di essere vincolato dai termini e dalle condizioni del presente EULA.

Se il Cliente non accetta tutti i termini e le condizioni del presente EULA, chiudere il Software;

in tal caso, il Cliente non deve accedere o utilizzare, installare, scaricare o eseguire il Software.

Il presente Contratto di Licenza con l'Utente Finale ("**EULA**") è un accordo legale tra Smartz Operations Pty Ltd (ACN 651 751 503) ("**Smartz Operations**") e le persone o entità ("**Cliente**") che acquistano, installano o utilizzano il Software.

**ACCETTAZIONE DEL PRESENTE EULA DA PARTE DEL CLIENTE:** il Software sarà in genere fornito al Cliente come "software come servizio", ma in determinate circostanze può essere fornito tramite download e/o installazione. Il Cliente riconosce e accetta che l'accesso o l'utilizzo del Software o (ove applicabile) l'installazione, il download o l'esecuzione del Software da parte del Cliente sono soggetti ai termini e alle condizioni del presente EULA. Il Cliente inoltre riconosce e accetta che assicurerà la conformità da parte di ciascun Utente autorizzato rispetto ai termini e alle condizioni del presente EULA. Se il Software viene aperto e utilizzato, o (ove applicabile) installato o scaricato, da un amministratore, accettando il presente EULA, si ritiene che l'amministratore abbia accettato i termini e le condizioni del presente EULA in nome e per conto del Cliente e di ciascun Utente autorizzato, per cui l'amministratore consente l'accesso o l'uso del Software, o (ove applicabile) installa o scarica il Software. Se non si accettano tutti i termini e le condizioni del presente EULA, è possibile chiudere il Software, interrompendo qualsiasi ulteriore attività di accesso, installazione o download del Software. Il Cliente accetta e riconosce che l'accettazione di qualsiasi modifica ai termini del presente EULA apportata di volta in volta da Smartz Operations può essere una condizione preliminare per l'installazione, il download, l'esecuzione, l'accesso e/o l'utilizzo di eventuali aggiornamenti che possono essere forniti.

### 1. DEFINIZIONI

Nel presente EULA si applicano le seguenti definizioni, salvo ove il contesto richieda diversamente:

- 1.1 **Affiliati** indica funzionari, dipendenti, consulenti e agenti di una parte, le sue entità associate e i funzionari, dipendenti, consulenti e agenti delle sue entità associate. Entità associata significa:
  - (a) qualsiasi individuo che, o qualsiasi società o altra forma di organizzazione aziendale che, in qualsiasi paese direttamente o indirettamente (anche attraverso intermediari), è controllato da, o è sotto il controllo comune, o controlla, una parte;
  - (b) qualsiasi società o altra forma di organizzazione aziendale in cui una delle entità di cui sopra abbia, direttamente o indirettamente (anche attraverso intermediari), almeno il 50% di partecipazione attraverso proprietà azionarie, diritti di voto o altro, o il massimo grado di partecipazione che è autorizzata ad avere nel paese in cui esiste; e
  - (c) qualsiasi individuo che sia un dipendente, direttore o funzionario di una delle entità sopra descritte, o le cui azioni sono sottoposte alla direzione di tale entità o al diritto di direzione da parte della stessa.
- 1.2 Per **Legge applicabile** si intende qualsiasi legislazione, norme, regolamenti, codici, direttive, condizioni di licenza, linee guida, politiche, materiale esplicativo e qualsiasi standard applicabili emessi da organismi di regolamentazione, che sono vincolanti o sono intesi per venire applicati a una parte di volta in volta.
- 1.3 Con **Data di inizio** si indica la data in cui il Cliente installa, scarica o accede per la prima volta al Software (a seconda dei casi).
- 1.4 Con **Dati del Cliente** si intendono le informazioni e i dati inseriti o ottenuti dal Cliente attraverso l'uso di Smartz®.
- 1.5 Con  **Titolare del trattamento** si intende la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento di dati personali; quando le finalità e i mezzi di tale trattamento sono determinati dal diritto dell'Unione o degli Stati membri, il Titolare del trattamento o i criteri specifici applicabili alla sua designazione possono essere stabiliti dal diritto dell'Unione o degli Stati membri

- 1.6 Con **Incaricato del trattamento** si intende la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, l'agenzia o altro organismo che tratta i dati personali per conto del Titolare del trattamento
- 1.7 **Entità coperta** è definita nelle norme HIPAA come (1) piani sanitari, (2) camere di compensazione per l'assistenza sanitaria e (3) fornitori di assistenza sanitaria che trasmettono qualsiasi informazione sanitaria in formato elettronico in relazione alle transazioni per le quali HHS ha adottato gli standard.
- 1.8 **Business Associate** indica una persona o un'entità che svolge determinate funzioni o attività che comportano l'uso o la divulgazione di informazioni sanitarie protette per conto di, o fornisce servizi a, un'entità coperta.
- 1.9 Per **Documentazione** si intende tutto il materiale tecnico, operativo e per l'utente (se presente) fornito da Smartz Operations al Cliente assieme al Software (inclusi i manuali utente, amministrativi e tecnici, sia in formato cartaceo che elettronico), inclusa qualsiasi documentazione fornita con qualsiasi aggiornamento del Software che possa essere fornito al Cliente.
- 1.10 Con **Apparecchiatura** si indica l'hardware Smartz® fornito al Cliente da Smartz Operations o dai suoi distributori o rivenditori, inclusa qualsiasi Apparecchiatura aggiuntiva o sostitutiva.
- 1.11 Con **Diritti di proprietà intellettuale** si indicano i diritti di proprietà legali e di altro tipo relativi al diritto d'autore e ai diritti connessi, tutti i diritti relativi alle invenzioni, ai brevetti, ai marchi registrati e non registrati, ai design registrati e non registrati, ai layout dei circuiti e alle informazioni riservate, ma non includono i diritti morali non trasferibili.
- 1.12 Con **Utenti autorizzati** si intendono le persone autorizzate ad accedere e utilizzare il Sistema ai sensi del presente EULA.
- 1.13 Con **Garanzia non escludibile** si indicano garanzie, termini, condizioni o simili che non possono essere esclusi per legge.
- 1.14 Con **Paziente** si intende un assistito del Cliente che sarà monitorato utilizzando Smartz®.
- 1.15 **Dato personale** indica qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile («interessato»); si considera identificabile la persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo come il nome, un numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo online (indirizzo IP o altri dati) o a uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale (PHI)
- 1.16 Con **Leggi sulla privacy** si intende qualsiasi legge, statuto, regolamento, codice, standard o requisito applicabile di qualsiasi ente governativo relativo alla privacy o alla protezione dei dati.
- 1.17 Con **Smartz®** si indica il sistema per il monitoraggio dell'incontinenza comprendente il Software, la Documentazione e l'Apparecchiatura assieme ad altri componenti sviluppati da o per conto di Smartz Operations o dei suoi licenziatari (includendo qualsiasi modifica, miglioramento, perfezionamento o revisione di Smartz®), di cui il Sistema Smartz®, inclusi i Pod Smartz®, sono componenti.
- 1.18 Con **Pod Smartz®** si intendono i registratori di dati wireless acquistati dal Cliente presso Smartz Operations o i suoi distributori o rivenditori da usare con il Sistema.
- 1.19 Con **Sito** si indica il sito, la sede residenziale o la struttura in cui Smartz® sarà, o viene già, utilizzato dal Cliente (a scanso di equivoci, il Cliente può disporre di più siti, sedi residenziali o strutture).
- 1.20 Con **Software** si intende il software che fa parte di Smartz® e che di volta in volta può essere aggiornato e sottoposto ad upgrade, che è di proprietà o concesso in licenza da Smartz Operations e reso disponibile al Cliente in qualità di "software come servizio" o come installazione o download ai sensi del presente EULA e dei termini e delle condizioni di fornitura di Smartz® al Cliente.
- 1.21 Con **Sistema** si indicano tutti i componenti di Smartz®, compresi la tecnologia dei sensori con licenza, l'hardware, il software e la documentazione.
- 1.22 Con **Periodo di validità** si indica il periodo in cui si applica il presente EULA, ovvero il periodo che va dalla Data di inizio fino al momento in cui il Cliente cessa di utilizzare Smartz®, a meno che il presente contratto non venga risolto legalmente prima.

## 2. LICENZE

- 2.1 Fatti salvi i termini del presente EULA, Smartz Operations concede al Cliente, a partire dalla Data di inizio del Periodo di validità, una licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile per il download e/o l'installazione (solo se il Software è fornito secondo questo modo), nonché l'accesso, l'utilizzo e la concessione agli Utenti autorizzati ad accedere e utilizzare:
- (a) il Software, utilizzato esclusivamente dal Cliente come autorizzato dal presente EULA; e
  - (b) la Documentazione, ai soli fini dell'uso autorizzato del Sistema da parte del Cliente.
- 2.2 Il Cliente può fornire agli Utenti autorizzati l'accesso a:
- (a) la Documentazione tramite rete intranet interna del Cliente, a condizione che le persone non autorizzate non siano in grado di accedere alla Documentazione via Internet o in altro modo; e
  - (b) il Software e la Documentazione tramite un'applicazione basata su Internet o altra forma di meccanismo di condivisione di file, a condizione che vengano utilizzate adeguate misure di sicurezza per limitare l'accesso ai soli Utenti autorizzati.
- 2.3 Il Cliente può stampare parti ragionevoli delle sezioni "Aiuto" della Documentazione esclusivamente per l'uso da parte degli Utenti autorizzati per gli scopi consentiti dal presente EULA.
- 2.4 Nei casi in cui il Software sia fornito dal Cliente tramite download e/o tramite l'installazione del Software, il Cliente può creare una copia del Software esclusivamente per l'uso come copia di backup durante il Periodo di validità, ma non deve altrimenti copiare il Software o la Documentazione (o consentire la copia del Software o della Documentazione) salvo quanto consentito dal presente EULA o dopo aver ottenuto il previo consenso scritto di Smartz Operations (a meno che il Cliente non sia espressamente autorizzato a farlo ai sensi delle leggi del paese in cui si trova il Cliente). Fermo restando quanto sopra, nulla nella presente clausola 2.4 è inteso a limitare i diritti del Cliente ai sensi della Parte III, Divisione 4A del *Copyright Act 1968* (Cth) in relazione al Software quando il Cliente e il/i Sito/i si trovano in Australia.
- 2.5 Ogni volta che il Cliente è autorizzato a copiare o riprodurre totalmente o in parte il Sistema, devono essere riprodotti senza modifiche tutti i titoli, marchi, note di copyright, legende, esclusioni di responsabilità e altri marchi di proprietà.
- 2.6 Il Cliente non deve, senza il previo consenso scritto di Smartz Operations (o come espressamente consentito nel presente EULA o ai sensi delle leggi del paese in cui si trova il Cliente), personalmente o tramite qualsiasi Affiliato, Utente autorizzato o altra terza parte:
- (a) vendere, affittare, concedere in licenza o sub-licenza, noleggiare, prestare, concedere in multiproprietà, ipotecare o altrimenti trasferire qualsiasi parte di Smartz® a qualsiasi altra persona;
  - (b) utilizzare il Sistema o qualsiasi parte di esso per fornire servizi di outsourcing o di ufficio elettronico;
  - (c) decompilare, disassemblare, decodificare, tentare di derivare il codice sorgente per, modificare, adattare, tradurre o copiare il Sistema, totalmente o in parte;
  - (d) fornire, trasmettere, divulgare, mettere a disposizione, distribuire, concedere in sub-licenza o consentire l'uso di qualsiasi parte di Smartz® da parte di terzi (anche fornendo direttamente o indirettamente l'accesso al Sistema tramite qualsiasi applicazione basata su Internet o qualsiasi altra forma di meccanismo di condivisione di file, ad eccezione di quanto espressamente consentito dal presente EULA);
  - (e) scrivere o sviluppare qualsiasi software o creare opere derivate basati sul Sistema o altre informazioni riservate di Smartz Operations;
  - (f) divulgare la password personale del Cliente o il codice product key a qualsiasi persona che non sia un Utente autorizzato, o consentirne l'utilizzo per qualsiasi scopo ad eccezione dell'installazione e dell'uso del Software come consentito dal presente EULA;
  - (g) rimuovere, manomettere, cercare di scavalcare o comunque interferire con qualsiasi misura di sicurezza o di protezione tecnologica facente parte di Smartz®;
  - (h) rimuovere, cancellare o oscurare dalla vista qualsiasi copyright, marchio commerciale, nota di riservatezza, esclusione di responsabilità o legenda che appaia su o all'interno di Smartz®;
- o

- (i) utilizzare il nome di Smartz Operations o di qualsiasi sviluppatore di Smartz® o di qualsiasi marchio di Smartz Operations in qualsiasi materiale pubblicitario, promozionale o di altro tipo (in qualsiasi forma), a meno che Smartz Operations non abbia dato il suo consenso per iscritto.
- 2.7 Il Cliente deve supervisionare e controllare l'uso del Sistema in conformità con il presente EULA e assicurarsi che i propri Utenti autorizzati rispettino i termini del presente EULA.
- 2.8 Il Cliente è autorizzato a concedere l'accesso al Software ai propri Utenti autorizzati, a condizione che:
- (a) Il Cliente rimarrà responsabile per qualsiasi atto di omissione dei propri Utenti autorizzati;
  - (b) Tutti questi Utenti autorizzati sono Affiliati del Cliente;
  - (c) Tutti questi Utenti autorizzati sono stati resi consapevoli dei loro obblighi di riservatezza e privacy in relazione al Software e a qualsiasi informazione personale immessa nel Software, o accessibile tramite il Software, incluso il fatto di garantire che gli Utenti autorizzati raccolgano, utilizzino e divulghino tali informazioni personali, comprese le informazioni sanitarie personali, esclusivamente in conformità con le Leggi sulla privacy e gli obblighi del Cliente ai sensi del presente EULA; e
  - (d) Tutti gli Utenti autorizzati utilizzeranno Smartz® e il Software solo per gli scopi indicati nella Documentazione.
- 2.9 Il Cliente deve compiere ogni ragionevole sforzo per impedire qualsiasi accesso o utilizzo non autorizzato del Software e/o della Documentazione e, in caso di tale accesso o utilizzo non autorizzato, deve informare tempestivamente Smartz Operations.
- 2.10 Il Cliente riconosce e accetta che, a meno che Smartz Operations non accetti espressamente diversamente per iscritto, il Cliente è l'unico responsabile di:
- (a) ottenere, far funzionare e mantenere tutto l'hardware, i materiali di consumo e le altre apparecchiature e reti wireless necessarie per l'uso del Sistema;
  - (b) fornire formazione sull'uso di Smartz® agli Utenti autorizzati;
  - (c) l'accuratezza e la completezza di tutti i dati immessi da o per conto degli Utenti autorizzati in Smartz®;
  - (d) effettuare il backup di tutti i dati da lui utilizzati in combinazione con Smartz®;
  - (e) garantire che Smartz® sia adatto alle sue esigenze e che il Cliente rispetti tutti i suoi obblighi legali; e
  - (f) mantenere la sicurezza e la privacy delle informazioni personali raccolte, archiviate o analizzate da Smartz®.
- 2.11 Il Cliente riconosce espressamente che Smartz® non sostituisce le pratiche di cura standard. Il Cliente deve assicurarsi che il personale addetto alle cure applichi sempre un adeguato dovere di cura nei confronti dei Pazienti, che lo stesso controlli e interagisca regolarmente con i Pazienti e che sia in grado e preparato a intraprendere azioni adeguate in caso si verificano problemi in qualsiasi parte del sistema Smartz®.
- 2.12 Smartz Operations può, a sua esclusiva discrezione, offrire nuove versioni del Software o altri aggiornamenti al Cliente durante il Periodo di validità. Il Cliente riconosce che il Sistema può cessare di funzionare correttamente se non scarica e/o installa (ove applicabile secondo il metodo di consegna del Software) nuove versioni o aggiornamenti messi a sua disposizione.

### **3. RACCOLTA DI INFORMAZIONI E PRIVACY**

- 3.1 Per quanto riguarda le normative sulla privacy dei dati, il Sistema è conforme al Regolamento generale sulla protezione dei dati ("GDPR"), al Health Insurance Portability and Accountability Act ("HIPAA") e al Personal Information Protection and Electronic Documents Act ("PIPEDA"). Tuttavia, ai fini del presente EULA sono state utilizzate solo le terminologie riportate nel GDPR, ovvero il TITOLARE DEL TRATTAMENTO (Entità coperta) E l'INCARICATO DEL TRATTAMENTO (Business associate).
- 3.2 Il Cliente riconosce e accetta che il Sistema è configurato per raccogliere e archiviare determinate informazioni relative all'uso del Sistema, comprese le informazioni identificate e de-identificate (o anonimizzate, cioè non riconducibili a un particolare individuo) relative ai Pazienti. Smartz® può archiviare le informazioni personali del Paziente e del Sito su dispositivi mobili e computer su cui è stato installato il Software e i relativi servizi di elaborazione dati. Tali informazioni includono dati

personali relativi ai Pazienti, che possono includere, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: nome, età, peso, sesso, osservazioni e dati del sensore Smartz®. Smartz Operations può di volta in volta accedere da remoto a tali informazioni per estrarre informazioni de-identificate (o rese anonime) allo scopo di:

- (a) effettuare controlli e diagnosi dello stato dell'hardware;
  - (b) utilizzare informazioni de-identificate (o anonimizzate) per scopi di ricerca in modo da consentire il miglioramento continuo di Smartz®;
  - (c) utilizzare informazioni de-identificate (o anonimizzate) per scopi di ricerca, sviluppo del prodotto, miglioramento del prodotto e scopi commerciali; e
  - (d) divulgare informazioni de-identificate (o anonimizzate) a terzi per scopi di ricerca, sviluppo del prodotto, miglioramento del prodotto e scopi commerciali.
- 3.3 Smartz Operations conserva la piena titolarità delle informazioni de-identificate (o anonimizzate) estratte da Smartz Operations a partire da qualsiasi informazione raccolta dal Sistema.
- 3.4 Il Cliente è l'unico responsabile dell'ottenimento di tutti i consensi necessari da parte dei Pazienti per l'utilizzo di Smartz® per lo scopo previsto, inclusa la raccolta di Dati personali. In maniera predefinita, si considera che tutti i pazienti che utilizzano le soluzioni Smartz abbiano accettato quanto descritto nel Modulo di Consenso all'utilizzo di Smartz, che può essere consultato sul sito web [www.smartzhealth.com](http://www.smartzhealth.com).
- 3.5 Il Cliente riconosce di essere il Titolare del trattamento per tutti i dati raccolti dagli utenti e dai Pazienti che utilizzano Smartz®.
- 3.6 Smartz Operations funge da Incaricato del trattamento dei dati raccolti dagli utenti e dai Pazienti attraverso il sistema Smartz®. Le responsabilità di un Incaricato del trattamento sono:
- (a) L'elaborazione da parte di Smartz Operations è disciplinata dal presente Contratto di licenza con l'utente finale (EULA) Smartz® e da qualsiasi Contratto di licenza Smartz® con produttori/distributori di pannoloni.
  - (b) Smartz Operations non raccoglie Dati personali; memorizza solo i dati (caricati su un server di archiviazione sicuro conforme alle Norme sulla privacy dei dati) e li trasmette in modo sicuro al Titolare del trattamento, su esplicita richiesta del Titolare del trattamento.
  - (c) Smartz Operations e qualsiasi persona che agisca sotto l'autorità di Smartz Operations con accesso ai dati personali non tratteranno tali dati se non su istruzione del Titolare del trattamento, a meno che ciò non sia richiesto dalle leggi dell'Unione o degli Stati membri.
  - (d) Le informazioni personali sono, per impostazione predefinita, crittografate e conservate in modo sicuro per un periodo limitato pari a un anno dalla data dell'ultimo utilizzo o come modificato dal Titolare del trattamento.
  - (e) Smartz Operations garantisce che le persone autorizzate al trattamento dei dati personali si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza.
  - (f) Smartz Operations utilizza un server cloud sicuro situato nella regione o in altre giurisdizioni legali del Cliente per archiviare le informazioni personali caricate dal Titolare del trattamento e ha implementato misure appropriate per garantire un livello di sicurezza adeguato al livello di rischio, incluse la pseudonimizzazione e la crittografia dei dati personali, la capacità di garantire la riservatezza, l'integrità, la disponibilità e la resilienza dei sistemi e dei servizi di trattamento e la capacità di ripristinare la disponibilità e l'accesso ai dati personali in modo tempestivo in caso di incidente tecnico.
  - (g) Smartz Operations si impegna a non coinvolgere un altro Incaricato del trattamento per lo svolgimento di specifiche attività di trattamento per conto del Titolare del trattamento senza la previa autorizzazione scritta, specifica o generale, del Titolare del trattamento.
  - (h) Smartz Operations si impegna ad assistere il Titolare del trattamento mediante misure tecniche e organizzative adeguate per l'adempimento dell'obbligo del Titolare del trattamento di rispondere alle richieste relative ai dati personali memorizzati da Smartz Operations per l'esercizio dei diritti dell'interessato ed è in grado di contribuire agli audit

di conformità quando richiesto dal Titolare del trattamento o dall'autorità UE competente.

- (i) Su richiesta del Titolare del trattamento, Smartz Operations è in grado di cancellare tutte le informazioni personali memorizzate sul server.
  - (j) Smartz Operations riconosce il proprio dovere di informare il proprio Rappresentante autorizzato e qualsiasi Titolare del trattamento senza ritardo ingiustificato in caso di violazione dei dati.
  - (k) Smartz Operations conserva un registro, entro limiti pratici ragionevoli, delle attività di trattamento sotto la sua responsabilità tramite raccolte di dati accessibili dal server di archiviazione quando richiesto dal Titolare del trattamento o dall'autorità UE competente.
- 3.7 Smartz Operations si avvale di un sub-incaricato del trattamento dei dati per la memorizzazione dei dati degli utenti e dei pazienti raccolti attraverso il sistema Smartz®. Il sub-incaricato del trattamento dei dati è Microsoft® Azure.
- 3.8 I dati personali identificabili raccolti attraverso il sistema Smartz® sono archiviati da Microsoft® Azure in database sicuri situati nell'Unione europea a fini di conformità con il GDPR, o negli Stati Uniti per la conformità HIPPA, o in altre giurisdizioni in cui vi è un obbligo legale di compiere tali operazioni.
- 3.9 I dati personali identificabili possono essere trasferiti attraverso i confini giurisdizionali, in conformità con la normativa locale sulla privacy dei dati.
- 3.10 Smartz Operations non accede, né in alcun modo fa uso di, Dati personali identificabili, se non ai fini della gestione automatica della conservazione sicura di tali dati, o del trasferimento di tali dati su richiesta del Titolare del trattamento.
- 3.11 Smartz Operations si impegna a trattare tutte le informazioni personali in suo possesso a seguito dell'uso di Smartz® da parte del Cliente in conformità con le leggi sulla privacy applicabili. L'attuale politica sulla privacy di Smartz Operations può essere scaricata all'indirizzo [www.smarzhealth.com/downloads](http://www.smarzhealth.com/downloads) e qualsiasi versione rivista di tale politica sarà pubblicata sul sito web di Smartz Operations.

#### **4. PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

- 4.1 Il Cliente riconosce che tutti i Diritti di proprietà intellettuale relativi al Sistema rimangono di proprietà di Smartz Operations o dei suoi licenziatari e che il Cliente non acquisisce alcun diritto, titolo o interesse su di essi in virtù del presente EULA.
- 4.2 Tutti i diritti di proprietà intellettuale in qualsiasi miglioramento, sviluppo o aggiunta al Sistema concepiti, sviluppati o messi in pratica da o per conto del Cliente o delle sue Affiliate (sia in violazione del presente EULA che in altro modo) spetteranno a Smartz Operations, e il Cliente accetta a proprie spese di intraprendere tutte le azioni (inclusa l'esecuzione di documenti) necessarie per conferire, confermare, perfezionare e registrare i diritti di proprietà di Smartz Operations in conformità con la presente clausola 4.2.
- 4.3 Il Cliente non deve intraprendere alcuna azione e non deve assistere alcuna persona a intraprendere alcuna azione che possa compromettere, limitare e contestare o interferire con la proprietà o i diritti di Smartz Operations in relazione al Sistema.

#### **5. GARANZIE E RICONOSCIMENTI**

- 5.1 Ciascuna parte garantisce all'altra di essere un'entità giuridica adeguatamente costituita con il potere e l'autorità di stipulare il presente EULA.
- 5.2 Oltre alle limitazioni di cui alla clausola 6.1, e nella misura massima consentita dalla legge, Smartz Operations non garantisce che:
- (a) il Sistema o qualsiasi parte di esso:
    - (i) sarà privo di errori o che il suo utilizzo sarà ininterrotto;
    - (ii) risulterà idoneo allo scopo per il quale viene richiesto dal Cliente;
    - (iii) funzionerà in combinazione con altri software o qualsiasi particolare apparecchiatura o sistema; o

- (iv) fornirà qualsiasi funzione diversa da quanto espressamente stabilito per iscritto da Smartz Operations; o
  - (b) le informazioni ottenute dal Cliente attraverso l'utilizzo del Sistema soddisferanno i requisiti del Cliente.
- 5.3 Nella misura massima consentita dalla legge, tutte le garanzie fornite da Smartz Operations saranno nulle e prive di effetto se la violazione della garanzia deriva da o in relazione a:
  - (a) qualsiasi mancato rispetto da parte del Cliente o di un Utente autorizzato della Documentazione o di qualsiasi linea guida o istruzione emessa da Smartz Operation;
  - (b) qualsiasi guasto, difetto, omissione o errore in dati, software, apparecchiature, dispositivi o reti wireless non forniti da Smartz Operations;
  - (c) uso improprio, furto, vandalismo, incendio, acqua o altre cause simili al di fuori del controllo di Smartz Operations;
  - (d) qualsiasi errore di installazione del Software da parte del Cliente o la mancata installazione di aggiornamenti o patch offerti da Smartz Operations per correggere un'anomalia;
  - (e) qualsiasi modifica, alterazione o aggiunta apportata al Sistema da persone diverse da Smartz Operations o da un rappresentante autorizzato di Smartz Operation; o
  - (f) uso del Sistema con qualsiasi software, apparecchiatura, dispositivo o rete wireless non specificamente approvati o raccomandati da Smartz Operations o secondo modalità o per scopi non autorizzati dal presente EULA.
- 5.4 Se il Sistema non funziona in modo sostanziale in conformità con le specifiche espressamente stabilite per iscritto da Smartz Operations, Smartz Operations farà del suo meglio per modificare o sostituire il Sistema (il che può richiedere al Cliente di installare una patch software) per renderlo conforme a spese di Smartz Operations. Qualora tale modifica o sostituzione non fosse praticabile, Smartz Operations può (a sua discrezione) risolvere il presente EULA. Qualsiasi responsabilità di Smartz Operations nei confronti del Cliente non deve superare il prezzo pagato dal Cliente per la parte del sistema Smartz® che risulta difettosa. Fatto salvo quanto stabilito nella clausola 6.1, gli obblighi di Smartz Operations ai sensi della presente clausola 5.4 costituiscono l'unico ed esclusivo rimedio per qualsiasi reclamo da parte del Cliente derivante da o in relazione a qualsiasi condotta che costituisca una violazione della garanzia.
- 5.5 Il Cliente riconosce espressamente di non aver fatto affidamento su alcuna descrizione o dichiarazione di Smartz Operations o dei suoi distributori o rivenditori autorizzati diversa dalle garanzie espressamente stabilite nel presente EULA e che le limitazioni di cui alla clausola 6 sono eque e ragionevoli nelle circostanze.
- 5.6 Tutte le funzionalità del computer, il sistema operativo, i servizi di rete, la manutenzione hardware, l'inserimento dei dati e il backup giornaliero dei dati sono responsabilità del Cliente. Smartz Operations non ha alcuna responsabilità per la perdita di dati o l'interruzione dell'attività derivanti da o in connessione con l'uso del Sistema. Nessuna disposizione della presente clausola 5.6 limita le limitazioni di responsabilità di cui alla clausola 6.
- 6. LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ**
- 6.1 Nulla nel presente EULA esclude, limita o modifica l'applicazione di qualsiasi legislazione che per legge non può essere esclusa, limitata o modificata. Fatto salvo quanto stabilito nella presente clausola, il Sistema viene fornito "così com'è" e tutte le dichiarazioni, garanzie, termini e condizioni che altrimenti sarebbero impliciti nel presente EULA sono esclusi (inclusi quelli relativi a commerciabilità, durata, qualità, idoneità per qualsiasi scopo (divulgato o meno), non violazione di diritti di terzi o derivanti da trattative o uso commerciale). Ciascuna parte dichiara di non aver fatto affidamento su alcuna dichiarazione dell'altra parte che non sia stata espressamente enunciata nel presente EULA.
- 6.2 Nella misura massima consentita dalla legge, Smartz Operations non sarà responsabile nei confronti del Cliente per eventuali perdite o danni speciali, indiretti o consequenziali, perdita di profitti, perdita di dati o perdita di opportunità commerciali, subiti in relazione o derivanti dal presente EULA, sia in diritto comune, per illecito (inclusa la negligenza), in via equitativa, ai sensi di legge o in altro modo. In nessun caso Smartz Operations sarà responsabile nei confronti del Cliente o di terzi per qualsiasi contenuto o informazione immessa nel Sistema da o per conto degli Utenti autorizzati.

- 6.3 Se il Software non funziona in modo sostanziale in conformità con qualsiasi Documentazione (o altre specifiche espressamente stabilite per iscritto da Smartz Operations), Smartz Operations farà tutto il possibile per modificare o sostituire il Software in modo da correggere tale mancata prestazione. Se Smartz Operations ritiene (agendo ragionevolmente) che tale modifica o sostituzione sia impraticabile, Smartz Operations può (a sua discrezione) risolvere il presente Contratto e rimborsare la parte delle commissioni anticipate pagate per l'accesso al Software (se del caso) difettoso. Fatto salvo quanto stabilito nella clausola 6.5, gli obblighi di Smartz Operations ai sensi della presente clausola 6.3 costituiscono l'unico ed esclusivo rimedio per qualsiasi reclamo da parte del Cliente derivante da o in relazione a tale inadempimento.
- 6.4 Nella misura massima consentita dalla legge, Smartz Operations non è responsabile e non sarà responsabile per eventuali ritardi, mancate consegne o qualsiasi altro tipo di perdita o danno derivanti dal trasferimento di dati su reti e strutture di comunicazione, incluso Internet, e il Cliente riconosce e accetta che il Software e la Documentazione possono essere soggetti a limitazioni, ritardi e altri problemi inerenti all'uso di tali strutture di comunicazione.
- 6.5 La responsabilità di Smartz Operations nei confronti del Cliente per la violazione di una garanzia non escludibile, di altre disposizioni legislative o di qualsiasi garanzia, condizione o responsabilità espressa o qualsiasi negligenza di Smartz Operations è limitata, a discrezione di Smartz Operations, alla fornitura dei beni e dei servizi in relazione ai quali si è verificata nuovamente tale violazione o negligenza, o al pagamento del costo per una nuova fornitura di tali beni e servizi.
- 6.6 Nella misura massima consentita dalla legge, la responsabilità complessiva di Smartz Operations ai sensi del o in relazione al presente EULA per tutti gli atti, le omissioni e gli eventi che si verificheranno non supererà in totale gli importi complessivi pagati dal Cliente a Smartz Operations in relazione al Sistema durante i 6 mesi immediatamente precedenti al relativo reclamo.
- 6.7 Smartz Operations non è espressamente responsabile per la mancata esecuzione o per qualsiasi perdita o danno correlati derivanti dall'uso di prodotti di terze parti, tra cui i pannoloni Smartz® con tecnologia dei sensori con licenza Smartz®.

## **7. DURATA E RISOLUZIONE**

- 7.1 Il presente EULA decorre dalla Data di inizio e rimarrà in vigore per tutto il Periodo di validità.
- 7.2 Ciascuna parte può risolvere il presente EULA con effetto immediato mediante comunicazione scritta all'altra parte se:
- (a) l'altra parte viola il presente EULA (fatte salve banali violazioni che non causano alcun danno materiale) e, laddove la violazione sia rimediabile, la parte non riesce a porre rimedio alla violazione entro 10 giorni lavorativi dalla data di ricevimento della comunicazione scritta in tal senso; o
  - (b) l'altra parte diventa insolvente, viene dichiarata in stato di liquidazione o fallimento o diventa soggetta a qualsiasi forma di amministrazione esterna (se non ai fini di una ricostruzione solvibile).
- 7.3 Smartz Operations può in qualsiasi momento rimuovere, alterare o disabilitare l'accesso del Cliente al Software se:
- (a) ritiene che i Dati del Cliente violino il presente EULA, qualsiasi Legge applicabile o i diritti di terze parti;
  - (b) ritiene che i Dati del Cliente possano rappresentare una minaccia per la sicurezza o l'integrità del Software; o
  - (c) ciò viene richiesto da qualsiasi legge applicabile o da qualsiasi organismo di regolamentazione o ordinanza del tribunale.
- 7.4 Alla fine del Periodo di validità:
- (a) tutti i diritti di licenza cessano e, laddove si acceda al Software in qualità di "software come servizio", il Cliente non sarà più in grado di accedere al Software e in ogni caso non dovrà continuare ad accedere al Software;
  - (b) il Cliente deve rimuovere il Software nella sua interezza dalle proprie apparecchiature e cancellare qualsiasi copia della Documentazione resa disponibile tramite la propria rete intranet o in altro modo; e
  - (c) il Cliente deve, a discrezione di Smartz Operations, restituire a Smartz Operations o distruggere e certificare la distruzione di tutte le copie della Documentazione e di tutte le

informazioni riservate di Smartz Operations in possesso o sotto il controllo del Cliente, a condizione che il Cliente possa rimuovere i dati o le informazioni immesse dagli Utenti autorizzati nel Sistema prima di tale restituzione o distruzione.

- 7.5 La risoluzione del presente EULA per qualsiasi motivo non pregiudica i diritti e gli obblighi di entrambe le parti maturati prima della risoluzione.
- 7.6 Le clausole 3.2, 3.3, da 4 a 9 (incluse), 7.3, 7.4, 9.9 e 9.10 continuano ad avere effetto anche dopo la scadenza o la risoluzione per qualsiasi motivo del presente EULA.

## **8. NOTIFICHE**

- 8.1 Notifiche, approvazioni, consensi o altre comunicazioni relative al presente EULA devono essere inviate per iscritto all'indirizzo del destinatario indicato nella parte anteriore del presente EULA o ad un altro indirizzo che può essere indicato dal destinatario di volta in volta, e possono essere inviate per posta prepagata (posta aerea se internazionale), consegna a mano, trasmissione via fax o posta elettronica.
- 8.2 Le singole comunicazioni si considerano ricevute:
- (a) se consegnate, al momento della consegna;
  - (b) se inviate per posta, due giorni lavorativi dopo la spedizione (cinque giorni lavorativi se inviate verso un altro Paese); o
  - (c) se inviate via fax o posta elettronica, al ricevimento da parte del mittente di una notifica di consegna o di un rapporto di trasmissione generato dal computer da cui è stato inviato il fax o il messaggio di posta elettronica, a meno che il destinatario non fornisca prova che in realtà la trasmissione o consegna non sono avvenute.

## **9. GENERALE**

- 9.1 Il Cliente non deve cedere, trasferire o altrimenti disporre di alcuno dei suoi diritti o obblighi ai sensi del presente EULA (incluso qualsiasi trasferimento del Sistema a qualsiasi sede diversa dal Sito) senza il previo consenso scritto di Smartz Operations. Smartz Operations può addebitare una commissione amministrativa in relazione a qualsiasi incarico consentito. Salvo diverso accordo scritto, le restrizioni sull'uso del Software contenute nel presente EULA vincolano qualsiasi entità a cui il Cliente cede, trasferisce o altrimenti dispone (o pretende di cedere, trasferire o altrimenti disporre) uno qualsiasi dei suoi diritti o obblighi ai sensi del presente EULA, indipendentemente dal fatto che il Cliente abbia ottenuto o meno il consenso di Smartz Operations come richiesto dalla presente clausola 9.1.
- 9.2 Il Cliente riconosce e accetta che Smartz Operations può subappaltare tutti o alcuni dei suoi obblighi ai sensi del presente EULA, senza essere tenuto a notificare o ottenere il consenso del Cliente.
- 9.3 Nessuna parte sarà responsabile per eventuali violazioni dei propri obblighi (salvo l'obbligo di impegno pecuniario) derivanti da cause al di fuori del proprio ragionevole controllo. Una parte deve informare immediatamente l'altra parte non appena viene a conoscenza di tali cause, indicando i dettagli delle circostanze e dell'adempimento degli obblighi che vengono di conseguenza ritardati o impediti.
- 9.4 Nessuna rinuncia a qualsiasi disposizione del presente EULA sarà valida se non in forma scritta e firmata. Nessun ritardo o differimento di una parte nell'esecuzione del presente EULA pregiudicherà o limiterà i diritti di tale parte, né una rinuncia a tali diritti fungerà da rinuncia in relazione a una successiva violazione.
- 9.5 Ciascuna parte si impegna, a proprie spese, su richiesta dell'altra parte, a fare tutto quanto ragionevolmente necessario per mettere in atto il presente EULA, compresa l'esecuzione di documenti.
- 9.6 Il rapporto delle parti ai sensi del presente EULA è quello di contraenti indipendenti e non di impiego, partnership, joint venture, fiduciario e beneficiario, o mandante e agente.
- 9.7 Il presente EULA contiene l'intero accordo delle parti in relazione al suo oggetto e prevarica e sostituisce tutti gli accordi e i patti precedenti tra di loro relativi a tale oggetto. Il presente EULA può essere modificato solo su previo accordo scritto delle parti.
- 9.8 I firmatari del presente EULA garantiscono di avere l'autorità di stipulare il presente EULA per conto della parte che dichiarano di rappresentare.

- 9.9 Qualsiasi controversia relativa al presente EULA, nel caso in cui non possa essere risolta tra i rispettivi amministratori delegati delle parti (o figure equivalenti), deve essere risolta tramite mediazione o altro mezzo non contenzioso. A nessuna delle parti è impedito di chiedere un provvedimento interlocutorio urgente da parte di un tribunale.
- 9.10 Il presente EULA è regolato dalle leggi del Nuovo Galles del Sud, Australia, e le parti si sottopongono alla giurisdizione non esclusiva dei tribunali di tale Stato.

## **10. PRINCIPI DI INTERPRETAZIONE**

Si applicano le seguenti regole di interpretazione:

- 10.1 I titoli vengono forniti solo per comodità e non influenzano l'interpretazione.
- 10.2 Il singolare include il plurale e viceversa.
- 10.3 Qualsiasi riferimento a una persona include una persona giuridica, un ente non registrato o altra entità non registrata e viceversa.
- 10.4 La parola "compreso" ed espressioni simili non sono parole limitanti.
- 10.5 Il presente EULA o qualsiasi parte di esso non deve essere interpretato a svantaggio di una parte sulla base del fatto che tale parte era responsabile della sua redazione.
- 10.6 Se una disposizione del presente EULA viola qualsiasi legge applicabile, o se risulta illegale, non valida o inapplicabile, allora nei casi in cui tale disposizione può essere letta in modo da essere valida e applicabile dovrà essere letta in tal misura, altrimenti sarà considerata separata dalle altre disposizioni.